

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 19

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Donnerstag, 24. Januar  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 24 Janvier  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ECONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N° 19

Redaktion und Administration:  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsspaltige Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:  
Erlingerstrasse 3, à Bern, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 19

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poignons de maître. — Iscrizioni di marchi d'arteifice. / Handel mit Edelmetallen. — Commerce des métaux précieux. — Commercio in metalli preziosi. / Bereinigung der Register der Eigentumsverhalte im Kanton Thurgau. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgique: Importation de tissus de soie. / Espagne: Agio. / France: Tarification douanière des poissons conservés; Exonération pour certains produits de l'application de la surtaxe de change. / Posen: Vertragszölle. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anfrage — Sommations

Mit Bewilligung der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Mai 1934 werden hiemit die Inhaber folgender vermissten Schuldbriefe:

- Schuldbrief per Fr. 1100, datiert den 12. Januar 1910 (Grundprotokoll Rüslikon Bd. 11, Seite 363), lastend auf den Grundstücken Grundbuchblatt Nr. 904 und 905, früher des Jakob Zürner, jetzt des Jean Max Isler, im Obermarbach 104, Rüslikon, lautend ursprünglich zugunsten des Ernst Zumstein;
- Schuldbrief per Fr. 1600, datiert den 23. März 1907 (Grundprotokoll Rüslikon Bd. 10, Seite 462), lastend auf den Grundstücken Grundbuchblatt Nrn. 904 und 905, früher des Ernst Zumstein, jetzt des Jean Max Isler, im Obermarbach 104, Rüslikon, lautend ursprünglich zugunsten des Friedrich Kaspar,

aufgefordert, die Titel binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Bezirksgerichtskanzlei Horgen vorzulegen, unter der Androhung, dass sonst diese Schuldbriefe als kraftlos erklärt und am Grundprotokoll gelöscht würden.

Horgen, den 23. Mai 1934. (W 208<sup>b</sup>)

Namens des Bezirksgerichtes:  
sig. Dr. M. Guldener.

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 14. Juli 1930, Belege Serie II, Nr. 2030, von Fr. 20,000, zugunsten des Hans Tschaggony, Baumeister, in Thun, lastend auf der Wirtschaftsbesitzung Bären in Dürrenast, Strätligen-Grundstück Nr. 715 des Jakob Scheidegger, Wirt, in Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls er kraftlos erklärt wird.

Thun, den 21. Januar 1935. (W 34<sup>b</sup>)

Der Gerichtspräsident:  
Dannegger.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Mai 1934 wurde der Aufruf der vermissten Schuldbriefe:

- für ursprünglich Fr. 12,000, reduziert auf Fr. 3000, lautend auf Joseph Bösch, Kaufmann, Zürich 1, zugunsten der Frau Leone Krüse-Stäheli, Zürich, datiert 19. August 1895;  
für ursprünglich Fr. 10,000, reduziert auf Fr. 4500, lautend auf Konrad Meyer-Suter, Asylstrasse 11, Zürich, zugunsten des Joseph Bösch, Kaufmann, Zürich 1, datiert 13. März 1896;  
für Fr. 12,000, lautend auf Paul Keller, Coiffeur, Lintheshergasse 23, Zürich 1, zugunsten des Konrad Meyer-Suter, Postbureauchef, Zürich 6, datiert 3. Januar 1907;

sämtliche lastend auf der Liegenschaft Leonhardstrasse 15, Zürich 6, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden als dann als kraftlos erklärt werden. (W 210<sup>b</sup>)

Zürich, den 24. Mai 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le président du Tribunal du district de et à Delémont somme le détenteur inconnu des titres suivants:

- obligation 3½ % de fr. 500 au porteur n° 2146 de la Banque Populaire Suisse avec coupons au 4 juillet 1933 et suiv.;
- obligations 3½ % de fr. 1000 au porteur nos 2197/98 de la Banque Populaire Suisse, avec coupons au 4 juillet 1933 et suiv.,

de produire ces titres au greffe du Tribunal de Delémont, dans un délai de 3 ans échéant au 20 février 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 33<sup>b</sup>)

Delémont, le 22 janvier 1935. Le président du Tribunal:  
Jos. Ceppi.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal du district de Delémont, a, par jugement du 23 janvier 1935, prononcé l'annulation du carnet d'épargne de la Caisse d'Epargne de Bassecourt n° 10589 ancien, 5127 nouveau, d'un montant de fr. 5732.55. (W 36)

Delémont, le 23 janvier 1935. Le président du Tribunal:  
Jos. Ceppi.

### Widerrufe — Révocations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 96, 97 und 99 vom 26., 27. und 30. April 1934 und Luzernischen Kantonsblatt Nr. 17 vom 27. April 1934 als vermisst aufgerufenen Titel, als:

- Schuldbrief, angegangen 2. Oktober 1922, haltend Fr. 2000.—, errichtet von Jos. Gräni, und haftend auf der Liegenschaft «Unterfalläsch», Kaltbach des Robert Camenzind, Kaltbach;
- Aktien Nrn. 1813, 1814 und 2189 der Hülfskassa Grosswangen. Bank, Grosswangen, lautend auf J. Gräni, Vater, a. Gemeindeammann, Wauwil, von je Fr. 1000, sind inzwischen wieder aufgefunden worden. Der Kapitalaufruf wird daher widerrufen. (W 35)

Nebikon, den 22. Januar 1935.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. A. Erni.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung: Das Geschäftslokal der im S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1935, Seite 46, publizierten Firma Emil Schneider, in Zürich, befindet sich Waffenplatzstrasse 91, nicht Waffenplatzstrasse 2.

Seifen, Stearin, chemische Produkte. — 1935. 9. Januar. Die Firma Sträuli & Cie., in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1931, Seite 2006), Seifen-, Stearin- und Sodafabrikation, Gesellschafter: Emil Sträuli-Ganzoui, Walter Sträuli-Linck, Carl Sträuli und Hermann Sträuli, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue gleichnamige Kommanditgesellschaft und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Seifen, Stearin, chemische Produkte. — 21. Januar. Carl Sträuli-Sutter, Hermann Sträuli-Asp und Walter Sträuli-Linck, alle von Winterthur, in Winterthur 1, haben unter der Firma Sträuli & Cie., in Winterthur 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1935 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Carl Sträuli-Sutter und Hermann Sträuli-Asp, und Kommanditär ist Walter Sträuli-Linck mit dem Betrage von Fr. 100,000. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Kollektivgesellschaft. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernst Müller, von Zürich, in Winterthur. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Carl Sträuli-Sutter und dessen Ehefrau Doris geb. Sutter besteht vertragliche Gütertrennung. Fabrikation von Seifen, Stearin und chemischen Produkten. Haldenstrasse 14.

21. Januar. Unter der Firma Alpina-Film-Vertriebs-A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, am 17. November 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Vertrieb, An- und Verkauf von Filmen aller Art, sowie Import, Export von Filmen aus und nach allen Ländern, sowie Tüchtigkeit sämtlicher Geschäfte die mit der Filmbranche und dem Lichtspiel-Theaterwesen direkt oder indirekt zusammenhängen, wie Betrieb von Lichtspiel-Theatern, Erwerb von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann im In- und Auslande Zweigniederlassungen errichten oder erwerben und sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von Frau Helene Staniek, in Wien, Ottakringstrasse 132, gemäss Vertrag vom 16. November 1934 käuflich den Film «Roter Sultan» zum Preise von Fr. 7500 und bezahlt diesen Uebernahmepreis durch Uebergabe von 15 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus zwei Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezieht diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazich-

nung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Max Brumann, Rechtsanwalt, von Jona (St. Gallen), in Zürich, als Präsident, und August Kern, Kaufmann, von Laufen (Bern), in Bern. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Gerbergasse 5, Neu-Seidenhof (Bureau von Dr. Max Brumann), in Zürich 1.

Apparate und Utensilien für Chemie, Pharmacie usw. — 21. Januar. Die Firma **Müller & Krepel**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1934, Seite 822), Handel in und Fabrikation von Apparaten und Utensilien für Chemie, Pharmacie und wissenschaftliche Laboratorien; Einrichtungs- und Bedarfsartikel für Apotheken und Drogerien; Hohl- und Gerätglas, verzeigt als Geschäftslokal Limmatstrasse 107/109.

21. Januar. **Handels-Transaktionen A.-G. (Transactions Commerciales S. A.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 249 vom 21. Oktober 1932, Seite 2490). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Januar 1935 wurden die §§ 15 und 18 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Die Mitgliederzahl des Verwaltungsrates ist auf 1—3 festgesetzt. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Albert Egli und Gualtherus Koff sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften werden gelöscht. Friedrich Stampfli, Kaufmann, von Etzikon (Solothurn), nunmehr wohnhaft in Zürich, führt als einziger Verwaltungsrat an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

Versicherungsagenturen. — 21. Januar. In der Firma **Hans A. Müller**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1929, Seite 33), Versicherungsagenturen, ist die Prokura von Karl Stamm erloschen.

Lichtpauspapiere usw. — 21. Januar. Die Firma **Arnold Messerli**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1927, Seite 492), verzeigt als Natur des Geschäftes: Spezialfabrik für Lichtpauspapiere und -Apparate, Lichtpausatelier, Handel mit Paus- und Zeichenpapieren, Export, Zinkdruckerei, graphisches Fachgeschäft. Der Prokurist Walter Laesser ist Bürger von Zürich.

21. Januar. **Immobilien-genossenschaft Linden**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934, Seite 2870). Emil Böttschi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Hermann Keller ist nunmehr Präsident, Kassier und Rechnungsführer und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Jakob Baumann, Motorwagenchef, von Bürglen (Thurgau), in Winterthur. Die Vorstandsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Asphalt, Teerprodukte usw. — 21. Januar. **Meynadler & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 20. Januar 1931, Seite 113), Fabrikation von und Handel in Asphalt und Teerprodukten usw. Der Verwaltungsrat erteilt weitere Kollektivprokuren an Leopold Meyer-Friedrich, von Burgdorf (Bern), und an Adolf Jucker, von Zürich und Wila (Zürich), beide in Zürich.

21. Januar. **Behauungs A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1929, Seite 1289), Kauf und Verkauf von Land und Liegenschaften, Erstellung von Bauten aller Art usw. Eduard Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Gottfried Weiss, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich.

Herrenschneiderei, Vertretungen. — 21. Januar. Die Firma **August Müller**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1927, Seite 746), verzeigt als Natur des Geschäftes: Herrenschneiderei und Vertretungen in Waren aller Art. Der Inhaber wohnt in Zürich 7.

Kolonialwaren. — 21. Januar. Die Firma **Walter Meyer, vormals Arthur Rosenthaler**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1927, Seite 1365), Kolonialwaren en gros, verzeigt als Geschäftslokal: Winterthurerstrasse 106, in Zürich 6. Der Inhaber wohnt wie bisher in Zürich 6.

21. Januar. **Baugenossenschaft Rötlihof**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1933, Seite 565). Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Gutenbergstrasse 10, in Zürich 2 (bei Luchsinger).

Stempelfabrikation, Gravieranstalt. — 21. Januar. Der Inhaber der Firma **Paul Meinhold**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1928, Seite 542), Stempelfabrikation und Gravieranstalt, ist Bürger von Zürich.

Malergeschäft. — 21. Januar. Der Inhaber der Firma **Ernst Meier**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 870), Flach- und Dekorationsmalerei, ist nunmehr Bürger von Zürich.

Leuchtfarben. — 21. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Cachée, Schmidhof**, in Zürich 1, ist Fritz Cachée-Meisinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Handel und Verwertung von Leuchtfarben. Löwenstrasse 2.

Chemiserie. — 21. Januar. Inhaber der Firma **Alfred Day**, in Zürich 1, ist Alfred Day, von Basel, in Zürich 10. Diese Firma hat Aktiven und Passiven des bisherigen, nicht eingetragenen Filialgeschäftes in Zürich der Firma «Jacquet, Chemiserie», in Genf, übernommen. Chemiserie. Bahnhofstrasse 12.

Metzgerei, Wursterei. — 21. Januar. Inhaber der Firma **Gottlieb Frei**, in Zürich 4, ist Gottlieb Frei-Hug, von Kloten, in Zürich 4. Metzgerei und Wursterei. Zwinglistrasse 23.

Herrenkleider. — 21. Januar. Die Firma **Majer Warmund**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1930, Seite 1034), Herrenkleiderfabrikation; wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Dachpappe, Asphalt usw. — 21. Januar. Die Firma **H. Süssmann**, in Zürich 11 (Affoltern) (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1933, Seite 2953), Fabrikation von Dachpappen, Asphalt- und Teerprodukten usw., ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «H. Süssmann Söhne», in Zürich 11, über.

Erich Süssmann und Walter Süssmann, beide von Zürich, in Zürich 11 (Affoltern), haben unter der Firma **H. Süssmann Söhne**, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1935 ihren

Angfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «H. Süssmann», in Zürich 11. Fabrikation von Dachpappen, Asphalt- und Teerprodukten, Bedachungs- und Bausoliermaterialien, Flachbedachungen und Abdichtungen. In Büngerten 46.

Mineralwasser- und Liqueurfabrik. — 21. Januar. Die Firma **Gebrüder Widmann**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1586), Mineralwasser- und Likörfabrik, Gesellschafter: Jules Widmann und Henri Widmann, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Widmann», in Winterthur, über.

Jules Widmann, Sohn, Richard Widmann, Sohn, und Jules Widmann, Vater, alle von Ins (Bern), in Winterthur, haben unter der Firma **Gebr. Widmann**, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1935 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven, und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Widmann» in Winterthur. Fabrikation von und Handel in Mineralwasser und Spirituosen. Reitweg 2.

Viehhandel. — 21. Januar. Die Firma **F. Heusser & Sohn**, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 194 vom 15. Dezember 1932, Seite 2925), Viehhandel, Gesellschafter: Wwe. Frieda Heusser geb. Wiederkehr, und Ferdinand Heusser, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Mechanische Schreinerei. — 21. Januar. Die Firma **Gebr. Surber**, in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1931, Seite 2006), mechanische Schreinerei, Gesellschafter: Albert Surber und Eugen Surber, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Autoöle. — 21. Januar. Inhaberin der Firma **Anna Sennhauser «Senta»**, in Zürich 1, ist Anna Sennhauser geb. Schachenmaier, von Wädenswil, in Zürich 3. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Otto Sennhauser, welcher im Sinne von Art. 167 Z. G. B. seine Einwilligung erteilt hat, besteht gerichtliche Gütertrennung. Vertrieb von Autoölen und deren Nebenprodukten. Löwenstrasse 20.

21. Januar. Die Firma **Albert Pfennlinger, chem. Produkte**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1933, Seite 2742), Fabrikation und Vertrieb chemischer, pharmazeutischer und anderer Produkte, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Konsumgenossenschaft. — 22. Januar. **Società Cooperativa Winterthur**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 136 vom 15. Juni 1926, Seite 1086). In ihrer Generalversammlung vom 23. März 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft ihre Statuten ergänzt. § 3, Abs. 7, wird wie folgt ergänzt: f) Witwen von Genossenschaftsmitgliedern, die der Società Cooperativa zirka 10 Jahre angehört haben, können als Mitglieder aufgenommen werden, wenn sie innert 6 Monaten nach dem Tode des Gatten ein diesbezügliches Gesuch einreichen. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Prof. Dr. Hans Schenkel, Präsident, und Paolo Bedetti. An deren Stelle wurden neu als Mitglieder ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Giuseppe Stefanini, Restaurateur, von und in Winterthur, als Präsident, und Matteo Zuliani, S. B.-Arbeiter, von Balerna (Tessin), in Winterthur.

22. Januar. **Verband Schweiz. Bildhauer- und Grabmal-Geschäfte**, Genossenschaft, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 286 vom 5. Dezember 1928, Seite 2303). In den Generalversammlungen vom 9. Februar 1931 und 28. August 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision ihrer Statuten (§§ 4 und 14) beschlossen. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Ergänzungen: Kantonale und Kreisverbände, sowie Ortsgruppen können als Kollektivmitglieder aufgenommen werden. Eine bezügliche Anmeldung hat schriftlich beim Verbandspräsidenten zu geschehen. Der Jahresbeitrag für Kollektivmitglieder richtet sich nach der Mitgliederzahl des betreffenden Verbandes.

22. Januar. **Schweizerische Volksbank**, Genossenschaft, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassungen in Zürich mit Agenturen Zürich-Helvetiaplatz, Dietikon, Thalwil und Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1934, Seite 1946). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 8. November 1934 zu Direktoren der Zweigniederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen ernannt: Hiermann Baumberger, von Fällanden, nunmehr wohnhaft in Zürich, und Dr. Rudolf Hofer, von Langnau (Bern), bisher stellvertretender Direktor, wohnhaft in Zürich. Direktor Baumberger zeichnet für die Niederlassung Zürich mit seiner Vollunterschrift kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. In der bisherigen Zeichnungsweise von Direktor Dr. Rudolf Hofer tritt keine Veränderung ein. Ferner hat die Generaldirektion in ihrer Sitzung vom 3. Januar 1935 zu Prokuristen des erwähnten Sitzes und dessen Agenturen ernannt Karl Faesi, von Zürich, Jakob Lienhart, von Bassersdorf, und Hans Meyer, von Zürich; alle in Zürich. Die Genannten zeichnen kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Dagegen sind erloschen die Unterschrift von Vizedirektor Max Hoesly, sowie die Prokuren von Paul Bissegger, Ernst Hotz, Emil Walder, Fritz Kappeler und Albert Keller.

22. Januar. **Schweizerische Volksbank**, Genossenschaft, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1934, Seite 1622). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 8. November 1934 zum Direktor der Niederlassung Winterthur ernannt Xaver Schweger, von Willisau-Land, nunmehr wohnhaft in Winterthur. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Dagegen sind erloschen die Unterschrift von Hermann Baumberger (nunmehr in Zürich) und die Prokura von August Reimann.

22. Januar. **Immobilien-genossenschaft Blene**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 238). Jacques Aepli-Hartmann ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied in den Vorstand gewählt Ernst Schürch, Kaufmann, von Heimiswil (Bern), in Zürich, bisher Prokurist. Der Genannte führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift.

Kontrollkassen. — 22. Januar. Die Firma **Gottlieb Brenner, Graphisches Fachgeschäft**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 146 vom 27. Juni 1925, Seite

1123), Vertrieb von graphischen Maschinen und Kontrollkassen, befasst sich lediglich noch mit Import, Vertrieb und Reparaturen von Kontrollkassen. Die Firma lautet noch **Gottlieb Brenner**.

Materialien, industrielle Produkte usw. — 22. Januar. In der Firma **Robert Aebi & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1933, Seite 2670), Verkauf von Materialien und industriellen Produkten jeder Art usw., wohnt der Verwaltungsdelegierte Jules Meier, in Küsnacht, und der Vizepräsident des Verwaltungsrates Dr. Marcel Nyffeler-Aebi, in Zürich.

Pflästereigenschaft. — 22. Januar. Die Firma **Eduard Maurer**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1927, Seite 1938), Pflästereigenschaft, verzeigt als Domizil und Geschäftslokal Zürich 10, Rothbühlstrasse 58. Der Inhaber ist auch Bürger von Zürich.

Technische Neuheiten usw. — 22. Januar. Die **Varius Gesellschaft Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 445), Vertrieb von technischen Neuheiten und anderen Artikeln des Warenhandels, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Stampfenbachstrasse 103, in Zürich 6.

Radio und Grammophone. — 22. Januar. Die Firma **Hermann Werner**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1932, Seite 1734), Handel in Radio und Grammophon, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Oberer Deutweg 44, in Winterthur 1.

22. Januar. **S. Guggenheim & Cie. «Triumph»-Patent-Matratzenfabrik**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1934, Seite 2737). Die Kollektivgesellschaftlerin Wwe. Selma Guggenheim-Guggenheim wohnt in Zürich 2.

Eisengiesserei, Maschinenfabrik. — 22. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **M. Koch & Co.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 82 vom 9. April 1932, Seite 857), Eisengiesserei und Maschinenfabrik, verzeigt infolge behördlicher Hausnummerierung als Geschäftslokal: Uetlibergstrasse 113.

Möbel, Decken, Teppiche. — 22. Januar. Inhaberin der Firma **Frau Lina Fassbind**, in Zürich 7, ist Lina Fassbind gesch. Hurst, von Zürich, in Zürich 7. An- und Verkauf alter und neuer Möbel, Decken und Teppiche. Rämistrasse 50.

Restaurant. — 22. Januar. Inhaber der Firma **Karl Ging**, in Thalwil, ist Karl Ging-Dietiker, von Aarau, in Thalwil. Restaurationsbetrieb. Alte Landstrasse 144, z. Central.

Konditoreibedarfsartikel. — 22. Januar. Inhaber der Firma **Hans Wenger**, in Zürich 6, ist Hans Wenger-Grolimund, von Röthenbach i. E. (Bern), in Zürich 6. Fabrikation und Handel in Konditoreibedarfsartikeln. Schaffhauserstrasse 81.

Leder, Fournituren. — 22. Januar. Die Firma **Hans Enz**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1922, Seite 1558), Leder- und Fourniturenhandlung und -Lager, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Mechanische Glaserei, Schreinerei. — 22. Januar. Die Firma **Keller-Baumann**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1923, Seite 1842), mechanische Glaserei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Gebr. Keller», in Winterthur 1.

Melchior Keller und Hans Keller, beide von Winterthur, in Winterthur 1, haben unter der Firma **Gebr. Keller**, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1934 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Keller-Baumann», in Winterthur. Glaserei und Schreinerei. Obergasse 5.

Herren-Massgeschäft. — 22. Januar. Die Firma **R. Pfenniger-Moritz**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 308 vom 23. Dezember 1919, Seite 2262), Herren-Massgeschäft, wird infolge Aufgabe des Geschäftes gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 4. Januar 1935 von Amtes wegen gelöst.

Auskünfte. — 22. Januar. Die Firma **Paul Burkhard**, «Gepi-Dienst», in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1934, Seite 3007), allgemeiner Auskunft- und Firmennachweis-Dienst, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Malz, Hopfen usw. — 1935. 21. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Faesch**, in Bern, ist Friedrich Jakob Faesch, von Basel, in Bern. Agenturen in Malz und Hopfen; Import von ausländischen Produkten. Schwarztorstrasse 9.

Versicherungs-Agentur. — 21. Januar. Inhaber der Firma **Rolf Bürgi**, in Bern, ist Rolf Bürgi, von Bern und Lyss, in Bern. Generalagentur der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich. Markt-gasse 32.

Kalksteinverhütungsapparate. — 22. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Eltrag A. G.**, mit Sitz in Bern, Vertrieb der Kalksteinverhütungsapparate «Neutralisator Ritter» in der Schweiz (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1934, Seite 1306), verzeigt als neues Geschäftslokal: Jurastrasse 15 (bei Johanna Gerber-Ritter).

Schiffweberei. — 22. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Bragagnolo & Tschanz**, in der Gartestadt, Gemeinde Köniz, Schiffweberei (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1933, Seite 2258), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

Restaurant. — 22. Januar. Inhaber der Firma **Walter Häser**, in Bern, ist Walter Häser, von Gsteigwil, in Bern. Betrieb des Restaurant z. Wehern. Gerechtigkeitgasse 68.

Möbel usw. — 22. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Pickert & Haude**, in Bern, Möbel- und Dekorationsgeschäft (S. H. A. B. Nr. 219 vom 24. Oktober 1929, Seite 2121), hat sich aufgelöst und ist nach vollständig durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden übernommen von der Firma «Pickert & Cie.», in Bern.

Willy Pickert, von und in Bern, und Georg Simonett, von Aender, in Gmülden, Gemeinde Muri, haben unter der Firma **Pickert & Cie.**, in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1935 ihren Anfang nahm. Willy Pickert ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Georg Simonett ist Kommanditär mit Fr. 10,850.85. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Pickert & Haude», in Bern, Möbel- und Dekorationsgeschäft. Monbijoustrasse 11.

22. Januar. Aus dem Vorstand der Firma **Käsergenossenschaft Niederscherli**, mit Sitz in Niederscherli, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1930, Seite 1554), ist der Präsident Ernst Gasser ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. In der Hauptversammlung vom 22. Dezember 1933 wurde neu gewählt als Präsident Gottfried Herren, von Frauenkappelen, Landwirt, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

Vertretungen von Firmen. — 22. Januar. Die **S. A. ad hoc A. G.**, mit Sitz in Bern, Vertretung der Interessen der in- und ausländischen Firmen in der Schweiz usw. (S. H. A. B. Nr. 233 vom 7. Oktober 1931, Seite 2148), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Januar 1935 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—3 Mitgliedern. Die Verwaltungsratsmitglieder sind zur Einzelzeichnung namens der Gesellschaft berechtigt. Aus dem Verwaltungsrat ist Herbert O. Wöringer ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Einziges Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates, mit der Berechtigung zur Einzelzeichnung, ist nunmehr Friedrich Huber; dessen Kollektivzeichnung ist erloschen. Neues Domizil: Lerberstrasse 28 (beim Präsidenten).

##### Bureau Büren a. A.

Elektrische Installationen. — 22. Januar. Die unter der Firma **H. Gimpert & Cie.**, in Lengnau, bestehende Zweigniederlassung der Kollektivgesellschaft «H. Gimpert & Cie.» elektrische Installationen, in Bettlach (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1930, Seite 1893), wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung gemäss Art. 28, Abs. 2, der Verordnung über das Handelsregister von Amtes wegen gestrichen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Einzelfirma «Heinrich Gimpert», in Bettlach.

Spezereien, Mercerie. — 22. Januar. Die Einzelfirma **Paul Matter-Zwicky**, Spezerei- und Merceriehandlung, mit Sitz in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 220 vom 22. September 1925, Seite 1598), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

22. Januar. Die unter der Firma **H. Williamson Ltd., Büren Watch Co.**, in Büren a. A. bestehende Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «H. Williamson Limited», Fabrikation und Handel von Wand- und Taschenuhren und verschiedenen andern Gegenständen, in London (S. H. A. B. Nr. 180 vom 6. August 1931, Seite 1722), wird infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes und Erlöschens der Hauptniederlassung gemäss Art. 28, Abs. 3, der Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen gestrichen.

##### Bureau Burgdorf

Modewaren. — 22. Januar. Die Firma **Henriette Schmid-Wüffli**, Modewaren, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 192 vom 20. August 1931), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

##### Bureau de Porrentruy

Produits céramiques. — 22 janvier. Le chef de la raison individuelle **Léon Haas**, à Bonfol, est Léon Haas, fils d'Achille, de et à Bonfol. Commerce de produits céramiques.

##### Bureau Saanen

Papeterie, Buchhandlung. — 22. Januar. Inhaberin der Einzelfirma **Marie-Louise Bischoff**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, ist Fr. Marie-Louise Bischoff, von Thun, wohnhaft in Gstaad. Betrieb der Papeterie und Buchhandlung Wega in Gstaad.

##### Bureau Winznis (Bezirk Niedersimmental)

Zusatzfuttermittel. — 21. Januar. Inhaber der Firma **Clara Kupferschmid**, in Spiez, ist Fr. Clara Kupferschmid, von Burgdorf und Bern, in Spiez. Vertrieb des Zusatzfuttermittels Herbosan. Villa Seerose, Spiez.

##### Uri — Uri — Uri

1935. 18. Januar. Schweizerische Draht- & Gummiwerke Altdorf-Uri (Manufacture Suisse de Câbles et Caoutchouc, Altdorf-Uri) (Manufactura Svizzera di Cavi e Caucci, Altdorf-Uri) (Swiss Cable & Rubber Works, Altdorf-Uri), mit Sitz in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1922, Seite 1882, und Nr. 265 vom 12. November 1930, Seite 2312). An der Generalversammlung vom 3. November 1934 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweizerischen Handelsantriebsblatte publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital von 1,000,000 Franken ist durch Ausgabe von 500 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 1,500,000 erhöht worden, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000 Nennwert, auf den Inhaber lautend. Der Verwaltungsrat kann aus 2 bis 7 Mitgliedern bestehen. Scheidet ein Mitglied während seiner Amtsdauer aus, so ist eine Ersatzwahl nur dann notwendig, wenn die Anzahl der Mitglieder sonst unter zwei sinken würde. Die Einladungen zur Generalversammlung können auch mittelst eingeschriebenem Brief an die Aktionäre erfolgen. Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Carl Huber infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Johannes Meyer-Rusca, Privat, Bankrat, von und in Winkel bei Büllach, mit Unterschriftsberechtigung in Einzelzeichnung. An Karl Maurer, Betriebsadjunkt, von Attelwil (Aargau), und Adolf Lüthy, Chemiker, von Muhen (Aargau), beide in Altdorf wohnhaft, wird Kollektivprokura erteilt.

18. Januar. Wohlfahrtsfond der Schweizer. Draht- und Gummiwerke in Altdorf-Uri, mit Sitz in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 290 vom 26. Dezember 1922, Seite 2364, und Nr. 222 vom 21. September 1928, Seite 1818). Aus dem Stiftungsrat ist ausgeschieden das Mitglied Carl Huber, in Altdorf; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1935. 21. Januar. Inhaberin der Firma **Adacher, Bootswerfte**, in Stansstad, ist Elise Adacher-Lindauer, von und in Stansstad. Sie lebt mit ihrem Ehemann Josef Adacher in Gütertrennung und ist von ihm zum Betriebe des Geschäftes ermächtigt. Fabrikation von Booten und Reparaturwerkstätte.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Beteiligungen. — 1935. 18. Januar. Unter der Firma **Duewihl S. A.**, besteht auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1935, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zur Beteiligung an Handels-, Industrie- und finanziellen Unternehmungen, sowie zur Verwaltung und Beaufsichtigung dieser Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberk Aktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Alfred von Morlot, Generaldirektor, von Bern, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Anlage 1.

## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Restaurant. — 1935. 17. Januar. Inhaber der Firma **Oskar Schattauer-Sigrist**, in St. Gallen, ist Oskar Schattauer-Sigrist, von Arbon, in St. Gallen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Rosa Schattauer-Sigrist, von Arbon, in St. Gallen. Restaurationsbetrieb. Metzgergasse 2, z. Weinfalken.

17. Januar. **Milchproduzenten-genossenschaft Weesen**, Genossenschaft, mit Sitz in Weesen (S. H. A. B. Nr. 38 vom 17. Februar 1931, Seite 321). Alfred Schubiger, Aktuar und Vizepräsident, ist als Aktuar zurückgetreten. Zum Aktuar wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Dominik Hämmerli. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

17. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Volkshausgenossenschaft St. Gallen**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1933, Seite 1784), hat in der Hauptversammlung vom 23. Juni 1932 die Statuten revidiert. Darnach sucht die Genossenschaft in erster Linie die Kulturbestrebungen der wirtschaftlich schwachen Bevölkerungskreise zu fördern. Die Bestimmung betreffend die parteipolitische und konfessionelle Neutralität wurde aufgehoben. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt.

17. Januar. **Arbeiterconsum-Verein Mels**, Genossenschaft, mit Sitz in Mels (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1933, Seite 2079). In der Hauptversammlung vom 26. Mai 1907 wurde Art. 8 der Statuten teilweise dahin revidiert, dass jedes Mitglied ein, höchstens 40 Anteilerechte zu Fr. 5 zu lösen hat, wovon Fr. 5 beim Eintritt und der Rest monatlich je mit mindestens Fr. 5 zu bezahlen ist. Aus dem Vorstand ist der bisherige Verwalter Josef Sautter ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.

Gemüse. — 18. Januar. Paul Anton Rüttsche und Johann Josef Bannwart, beide von Kirchberg, in Wil, haben unter der Firma **Rüttsche & Bannwart**, in Wil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nahm. Gemüsehandlung; Hofplatz.

Spezialartikel. — 18. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Tanner & Co.**, Export von Spezialartikeln, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1926, Seite 787), verzeigt als derzeitiges Geschäftslokal: Im Grundstrasse 14.

18. Januar. **Sennereigenossenschaft Lenggis**, Genossenschaft, mit Sitz in Jona (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1933, Seite 303). Paul Girschweiler, Aktuar, Josef Zuppiger, Vizepräsident, und Josef Helbling, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Martin Fässler, von Unter-Iberg (Schwyz), Vizepräsident und Kassier; August Marty, von Unter-Iberg, Aktuar, und Martin Murer, von Jona; alle drei Landwirte, in der Gemeinde Jona wohnhaft. Präsident oder Vizepräsident-Kassier zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

18. Januar. Unter dem Namen **Trattgenossenschaft Exerzierplatz Wallenstadt** hat sich, mit Sitz in Wallenstadt, eine Genossenschaft gebildet, mit dem Zwecke der Pachtung und Nutzung des Exerzierplatzes Wallenstadt. Die Mitgliedschaft kann nach schriftlicher Beitrittserklärung durch Aufnahmebeschluss der Hauptversammlung erworben werden; es ist aber die Zustimmung der Mehrheit sämtlicher Mitglieder erforderlich. Der Austritt kann nur auf Ende der jeweiligen Pachtperiode durch schriftliche Anzeige an den Vorstand erfolgen. Eintrittsgelder und weitere Beiträge der Mitglieder werden jeweils durch die Hauptversammlung festgesetzt. An der vor dem Auftrieb abzuhaltenden Frühjahrshauptversammlung hat jedes Mitglied den Viehstand anzugeben, den es zur Atzung aufreiben will. Bei zu geringer Bestossung des Trattes kann die Hauptversammlung mit Mehrheit der anwesenden Mitglieder bestimmen, dass sämtliches im Besitze der Genossenschaft befindliche Vieh aufgetrieben werden muss. Alljährlich nach Schluss der Atzung haben die Mitglieder auf Grund der durch die Generalversammlung genehmigten Betriebsrechnung die nach Anzahl der Stosstage auf sie entfallenden Betriebsbetriebsbeiträge zu entrichten; die Nichtbezahlung vor dem im Pachtvertrag niedergelegten Zahlungstermin bildet einen Ausschlussgrund. Veräusserung des gesamten Viehstandes zieht das Erlöschen der Mitgliedschaft nach sich. Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) ein Vorstand aus 3 Mitgliedern; c) die Rechnungskommission. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nebst dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und solidarisch. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Franz Wildhaber, Präsident; Emil Bertsch, Vizepräsident, und Franz Freitag, Aktuar; alle drei Landwirte, von und in Wallenstadt. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Avenches

1935. 21. Januar. La **Société du Battoir de Chabrey**, société coopérative dont le siège est à Chabrey (F. o. s. du c. du 14 mai 1926, n° 110, page 881), fait inscrire que son comité est actuellement le suivant: Président: Henri-Frédéric Christinat, agriculteur, de Chabrey, à Chabrey; vice-président: Alfred Vessaz, agriculteur, de Chabrey, à Chabrey; secrétaire-caissier: Maurice Jaunin, agriculteur, de Villars-le-Grand, à Chabrey; membres

adjoints: François Christinat, agriculteur, de Chabrey, à Chabrey, et Albert Vessaz, d'Auguste-Henri, agriculteur, de Chabrey, à Chabrey. Les signatures de Ernest François Christinat et Emile Vessaz sont éteintes. La société est valablement engagée par les signatures de Henri-Frédéric Christinat, Maurice Jaunin, respectivement président et secrétaire, signant collectivement. Les anciens membres sans signature, Marcel Loup, Albert Christinat et Henri Curard, sont radiés.

## Bureau de Lausanne

19 janvier. **Banque d'Escompte Suisse**, société anonyme ayant son siège à Genève, avec siège d'affaires à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 juin 1934). Par jugement des 1<sup>er</sup> et 12 novembre 1934, le Tribunal de première instance du Canton de Genève a confirmé la mission donnée à la commission de gestion nommée antérieurement, prorogé ses pouvoirs d'une durée de 6 mois et désigné comme nouveaux membres de la dite commission de gestion: Albert Chantre, négociant, de et à Genève et Albert Stengle, agent d'affaires autorisé, de et à Genève, lesquels signeront à deux ou avec l'un ou l'autre des membres de la commission de gestion déjà inscrits. Gustave Joruat, membre de la commission de gestion démissionnaire et Salomon Schmidli, directeur-adjoint, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

19 janvier. La **Société Immobilière «Place Chauderon No 25»**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 juillet 1931) a, dans son assemblée générale du 10 janvier 1935, pris acte de la démission de l'administrateur Henri Pittet, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: Ernest Rod, de Mézières et autres lieux, sans profession, à Corseaux sur Vevey, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, rue du Lion d'Or 2, Etude Menétrey, Redard et Kreis, notaires.

## Bureau de Vevey

Exploitation de brevets etc. — 21 janvier. La société **Atoxicaté Société Anonyme**, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 28 juillet 1910, n° 195, page 1366; 16 août 1922, n° 190, page 1601), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Marcel Cuénod, à Montreux-Planches, président (déjà inscrit comme vice-président); Henri Rivier (secrétaire déjà inscrit); Arnold Mieg, commerçant, de et à Lenzburg, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature collective de 2 des membres du bureau de son conseil d'administration ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué. Les signatures de Hermann de Pury et de Otto Bertschinger sont radiées.

21 janvier. La société anonyme **Tannerie de Vevey S. A. (Gerberei Vevey A. G.)**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 10 novembre 1893, n° 232, page 960; 9 septembre 1925, n° 209, page 1534) fait inscrire que les signatures de Jean Cuénod, administrateur, démissionnaire, et de Paul Perret, fondé de procuration, sont radiées.

Entreprise de constructions. — 21 janvier. Giovanni, fils de Giuseppe Varetta, de nationalité italienne, domicilié à Chermex, le Châtelard, et Floriano-Pietro-Gaspere, fils de Giuseppe Manzini, de nationalité italienne, domicilié aux Planches, ont constitué, sous la raison sociale: **Varetta & Manzini**, une société en nom collectif dont le siège est à Chermex, le Châtelard, et qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1935. Entreprise de constructions, maçonnerie et travaux publics. Chermex s. Montreux.

## Bureau d'Yverdon

Société immobilière. — 21 janvier. Dans son assemblée générale du 29 décembre 1934, la **Société anonyme Le Verger**, dont le siège est Yverdon (F. o. s. du c. du 18 décembre 1934, page 3484), a prononcé sa dissolution. La liquidation de cette société étant terminée, celle-ci est en conséquence radiée.

Laiterie. — 21 janvier. La raison **Rod. Gilgen**, exploitation de la laiterie à Donneloye (F. o. s. du c. du 11 mai 1917, page 767), est radiée ensuite de décès du titulaire.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau de Sion

1935. 10 janvier. Le **Syndicat d'élevage pour la race d'Hérens, de Chermignon et Montana**, société coopérative, avec siège social à Chermignon (F. o. s. du c. du 4 février 1896, n° 31, page 124), fait inscrire qu'en assemblée générale du 4 juin 1932, elle a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette société est radiée.

## Genève — Genève — Ginevra

1935. 19 janvier. **Société Immobilière Quadrivilla B.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 septembre 1929, page 1888). Adresse actuelle de la société: Chemin de la Rochette 10, chez Lucien Meisser, unique administrateur.

19 janvier. **Société Immobilière Néa S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 septembre 1929, page 1888). Adresse actuelle de la société: Chemin de la Rochette 10, chez Lucien Meisser, unique administrateur.

Représentation d'automobiles. — 19 janvier. Le chef de la maison **Albert-C. J. Walch**, à Genève, est Albert-Charles-Joseph Walch, de Genève, y domicilié. Représentation d'automobiles, spécialement des automobiles «B. M. W.». Rue Dubois-Melly 2.

Participations à toutes entreprises financières, etc. — 19 janvier. **Gruytaj S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 octobre 1934, page 3011). L'administrateur Jean-Louis-René-Cécil-Victor Wuarin, secrétaire, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de 2 membres qui sont: John Larkin, président (inscrit), et Gabriel-Henry-Hermann Oederlin (inscrit), nommé secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement.

Participations à toutes entreprises financières, etc. — 19 janvier. **Premam S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 octobre 1934, page 3011). L'administrateur Gabriel-Henry-Hermann Oederlin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

**Eidg. Oberzolldirektion**  
**Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane**

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître  
 Iscrizioni di marchi d'artelice

**a. schweizerische — suisses — svizzeri**

No. 192. Date de l'enregistrement: 23 janvier 1935,



**Bonnet, J.,**  
 décoration de boîtes de montres or et bijouterie,

La Chaux-de-Fonds

No. 214. — Registrierungsdatum: 16. Januar 1935,



**Gut, Alfred,**  
 Goldschmied

Horgen

No. 215. — Registrierungsdatum: 17. Januar 1935,



**Eggs, Heinrich,**  
 Gold- und Silberschmied, Juwelier

Zürich

No. 216. — Date de l'enregistrement: 18 janvier 1935,



**Röthlisberger, Ernest,**  
 Bijouterie, orfèvrerie

Neuchâtel

**b. ausländische — étrangers — stranieri**

No. 5134. — Date de l'enregistrement: 21 janvier 1935,



**Coignet & Fils, Soc. à resp. lim.,**  
 fabrique d'orfèvrerie argent

Paris

No. 5287. — Registrierungsdatum: 21. Januar 1935,

**Felikan**

**Günther Wagner,**  
 Fabrik zur Herstellung von Tinten, Tuschen,  
 Künstlerfarben, Klebstoffen, Füllhaltern, Bureau-  
 artikeln

Hannover

No. 5293. — Date de l'enregistrement: 18 janvier 1935,



**Courbis, Louis,**  
 fabrique de chapelets

Lyon

No. 5294. — Registrierungsdatum: 21. Januar 1935,



**Bibus & Sohn, Fr.,**  
 Silber- und Metallwarenfabrik

Mährisch-Trübau (Tschechoslowakei)

No. 5295. — Registrierungsdatum: 21. Januar 1935,



**Schneider, Friedrich,**  
 Bijouteriefabrik

Pforzheim

No. 5296. — Registrierungsdatum: 21. Januar 1935,



**Burgdorfer Silberwarenfabrik,**  
**G. Haegermann Nachf.,**

Besteckfabrik

Burgdorf (Deutschland)

No. 5297. — Registrierungsdatum: 22. Januar 1935,



**Sturm, Alexander,**  
 Silberwarenfabrik

Wien

**Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux**  
**Commercio in metalli preziosi**

Abbildung der Stempelzeichen, die von den Fabrikanten von Edelmetall-  
 waren zur Stempelung von Schmelzprodukten verwendet werden — Repro-  
 duction des poinçons servant à marquer les produits de la fonte par les fabri-  
 cants d'ouvrages en métaux précieux — Riproduzione dei marchi che servono  
 a marcare i prodotti della fusione dal fabbricanti di oggetti di metallo prezioso.



**Leuenberger, J.,**  
 fabrique de boîtes de montres d'or

Grenchen



**Ziehme-Streck,**  
 Uhren, Gold- und Silberwaren

Rüdenplatz 1, Zürich



**Matile, Albert,**  
 polissage de boîtes de montres d'or

63, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds



**Röthlisberger, Ernest,**  
 bijouterie-orfèvrerie

7, Avenue Rousseau, Neuchâtel

**Obergericht des Kantons Thurgau**

**Beschluss der Rekurskommission betreffend Bereinigung der Register der Eigentumsvorbehalte.**

(Vom 18. Januar 1935.)

Die Rekurskommission des Kantons Thurgau, gestützt auf die Verordnung des Bundesgerichts betreffend die Ergänzung und Abänderung der Verordnung vom 19. Dezember 1910 betreffend die Eintragungen der Eigentumsvorbehalte, vom 4. März 1920,

beschliesst:

1. Alle vor dem 1. Januar 1930 zurückliegenden Eintragungen in den Registern über die Eigentumsvorbehalte sind von den Betreibungsämtern zu löschen, sofern der Veräusserer nicht innert der Frist von 30 Tagen seit Publikation dieses Beschlusses im Amtsblatt des Kantons Thurgau, d. h. bis zum 25. Februar 1935, bei dem Betreibungsamt, das den Eigentumsvorbehalt eingetragen hat, gegen die Löschung schriftlich Einspruch erhebt und die Kosten der Mitteilung des Einspruches an den Erwerber bezahlt.

2. Der Einspruch ist nicht zu begründen; dagegen hat der Einsprecher das Datum des Eintrages des Eigentumsvorbehalts, den Erwerber, die Sache und den ursprünglich garantierten und den noch bestehenden Forderungsbetrag genau zu bezeichnen.
3. Wird Einspruch erhoben, so macht das Betreibungsamt dem Erwerber hiervon sofort Mitteilung.
4. Nach Ablauf der Frist löscht das Betreibungsamt alle Eigentumsvorbehalte, die vor dem 1. Januar 1930 eingetragen worden sind, und bezüglich deren kein Einspruch geltend gemacht worden ist. Die Löschung erfolgt nach Massgabe von Art. 13 der Verordnung vom 19. Dezember 1910 (Neue Gesetzessammlung Bd. 12, S. 677). In der Rubrik «Grund der Löschung» des Registers ist anzugeben «Bereinigerungsverfahren». Als Datum der Löschung gilt der 25. Februar 1935.
5. Lösungsgebühren werden im Bereinigerungsverfahren nicht erhoben.
6. Mitteilung an die Betreibungsämter des Kantons Thurgau, sowie Publikation im Amtsblatt des Kantons Thurgau und im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (A. A. 7)

Frauenfeld, den 18. Januar 1935.

Der Präsident der Rekurskommission:

Dr. F. Hagenbichle.

Der Aktuar:

Häberlin.

**UNION GENÈVE — Lebensversicherungs-Gesellschaft, Rue du Mont-Blanc 3, Genève**

**Bilanz auf 31. Dezember 1933**

Aktiven			Passiven	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
12,800,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten.	16,000,000	—
		Wertschriften:	450,000	—
2,158,472	—	Obligationen und Pfandbriefe.		
435,380	—	Aktien.	300,000	—
86,200	—	Andere Wertschriften.		
11,721,627	75	Grundpfandtitel.		
1,318,127	15	Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen.	20,581,860	20
147,533	40	Darlehen gegen Faustpfand.	2,285,944	59
200,000	—	Darlehen an Körperschaften.		
594,122	45	Grundbesitz.	58,127	56
2,700,000	—	Darlehen an Hausaktiengesellschaften.		
643,881	15	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.		
4,741,475	03	Guthaben aus Rückversicherungen.		
613,652	80	Gestundete Prämienraten.		
1,358,494	48	Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern.		
165,648	70	Zinsen und Mieten.		
70,086	—	Sparuhren.		
416,645	10	Uebrigere Aktiven und Debitoren.		
		Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden 15,384,152.85.		
40,174,349	01		40,174,349	01

Genf, den 30. Juni 1934.

Union Genève, Lebensversicherungs-Gesellschaft:  
C. O. Reinlé, Weber.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Belgique — Importation de tissus de soie**

Aux termes des arrêtés royaux des 25 septembre <sup>1)</sup> et 31 octobre 1933 <sup>2)</sup>, l'importation des tissus de soie repris sous les numéros 504, 509 et 511 du tarif douanier belge est subordonnée à la production d'une autorisation spéciale.

Un arrêté royal du 24 décembre 1934 <sup>3)</sup> a modifié, à partir du 29 du même mois le tarif douanier belge notamment en ce qui concerne les tissus de soie.

Une circulaire de l'administration belge des douanes et accises (n° D-25660 du 28 décembre 1934) précise que pour l'application des prescriptions relatives au contingentement, le service ne doit considérer que les seuls produits repris sous les rubriques n° 504, 509 et 511 anciennes, c'est-à-dire celles existant jusqu'au 28 décembre 1934.

Des précisions parviendront incessamment quant à la détermination des rubriques et parties de rubriques, nouvelles, affectées par les mesures de restriction.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 229 et 259 des 30 septembre et 4 novembre 1933.

<sup>2)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 273 du 21 novembre 1933.

<sup>3)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 306 du 31 décembre 1934.

19. 24. 1. 35.

**Espagne — Agio**

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 31 janvier 1935 à 138,41 % (agio du 11 au 20 janvier 1935 138,06 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301 du 24 décembre 1929, concernant le paiement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les n° 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930).

19. 24. 1. 35.

**France — Tarification douanière des poissons conservés**

Le Journal officiel du 15 publie le décret ci-après en date du 14 janvier: Le Président de la République française,

Vu la loi du 29 décembre 1934 portant prorogation de la loi du 28 février 1934 donnant au Gouvernement le droit de modifier le tarif douanier par décrets;

Vu le décret du 9 décembre 1931 établissant le contingentement des poissons conservés;

Vu le décret du 20 septembre 1932 qui a abrogé les dispositions du décret du 9 décembre 1931 en ce qui concerne les salmonidés conservés, marinés ou autrement préparés;

Vu le décret du 24 octobre 1934 relatif à la tarification douanière des conserves de sardines;

Vu l'arrêté du 24 septembre 1934 relatif au contingentement des conserves de poissons;

Sur le rapport du président du conseil, du ministre des affaires étrangères, du ministre du commerce et de l'industrie, du ministre de la marine marchande et du ministre des finances;

Le conseil des ministres entendu,

Décète:

Art. 1<sup>er</sup>. Le tableau A du tarif des douanes est modifié comme suit:

No du tarif	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif	
			général	minimum
			francs	francs
47	Produits de pêche étrangère:			
	Poissons:			
	Conservés au naturel, marinés ou autrement préparés (b):			
	Sardines		Sans changement	
	Autres (3)	100 kg bruts	(1) 480.—	(2) 120.—

Art. 2. Seront admises aux conditions du tarif antérieur les marchandises contingentées conformément aux dispositions de l'arrêté du 24 septembre 1934 qui auront été expédiées directement sur la France et qui auront fait l'objet d'autorisations ou de certificats de contingentement régulièrement délivrés avant le 1<sup>er</sup> février 1935.

Art. 3. Le président du conseil, le ministre des affaires étrangères, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre de la marine marchande et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

19. 24. 1. 35.

(b) Voir la note 47 du tarif pour les conditions de marque et de poids que doivent remplir les conserves de poissons.

(1) A percevoir en sus le droit de fr. 12 les 100 kilogrammes, résultant de l'application de la loi du 12 juillet 1934.

(2) A percevoir en sus le droit de fr. 3 les 100 kilogrammes, résultant de l'application de la loi du 12 juillet 1934.

(3) Les conserves de salmonidés originaires des pays qui bénéficiaient antérieurement au présent décret d'une réduction de 72 p. 100 sur les droits du tarif général seront admises sous les mêmes conditions réglementaires aux droits du tarif minimum.

**France**

Exonération pour certains produits de l'application de la surtaxe de change.

Le Journal officiel du 15 publie l'arrêté ci-après en date du 14 janvier:

Le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre des affaires étrangères, le ministre des finances, le ministre de la marine marchande et le ministre des colonies.

Vu les décrets des 12 novembre et 9 décembre 1931, 16 mars et 17 mai 1932 et 20 mars 1933 qui ont institué des surtaxes compensatrices de l'écart des changes,

Arrêtent:

Art. 1<sup>er</sup>. Les produits ci-après énumérés seront exonérés à l'importation en France du paiement des surtaxes compensatrices de l'écart des changes instituées par les décrets des 12 novembre et 9 décembre 1931, 16 mars et 17 mai 1932 et 20 mars 1933:

No du tarif	Désignation des produits
Ex. 47	Salmonidés conservés, marinés ou autrement préparés.
Ex. 118	Campbre naturel brut ordinaire et campbre dit «de Formose» et similaires en poudre.

Art. 2. Le conseiller d'Etat, directeur général des douanes, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

19. 24. 1. 35.

**Polen — Vertragszölle**

Im Danziger Zollblatt Nr. 24/1934 ist ein berechtigtes Verzeichnis der polnischen Vertragszölle gegenüber Oesterreich erschienen. Es handelt sich dabei in den meisten Fällen um textliche Berichtigungen.

Die in unserer früheren Veröffentlichung vom 18. Dezember 1933 (Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 296) nicht publizierten Vertragszölle sind u. a. folgende:

Nr. des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Zoll per 100 kg in Zloty Autonom	Vertragsmäßige Zloty
1000 P. 1	Kellhauen, Kreuzhacken . . . . .	75.—	40.—
1196 P. 3	Regenschirme und Sonnenschirme, Stockschirme, mit Gewebe aus Naturselbe bezogen:		pro Stück:
	n) nicht gemustert und nicht garniert . . . . .	30.—	10.—
	b) gemustert, garniert . . . . .	45.—	18.—

Der Vertragszoll von 35 Zloty in Pos. 320 P. 3 ist auf Kalium-Eisencyanid beschränkt worden.

Die für Pos. 698 P. 2b und 4b festgesetzten Vertragszölle von Zloty 1600 bzw. 2000 gelten nur für Wirkwaren im Dutzendgewicht von über 800—1000 g.

Die für Pos. 819 veröffentlichten Vertragszölle gelten nur für Karton.  
Der Vertragszoll für Pos. 952 P. 5 (Selle) beträgt 165 Zloty (nicht 150 Zloty).  
Der Vertragszoll von 150 Zloty der Pos. 1005, aus P. 2a, gilt nur für Bohrer für Gestein, im Stückgewicht über 3 kg (nicht 6 kg). 19. 24. 1. 35.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**  
Umrechnungskurse vom 24. Januar an — Cours de réduction des le 24 janvier  
Belgien Fr. 72.35; Dänemark Fr. 67.90; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 123.85; Frankreich Fr. 20.42; Italien Fr. 26.47; Japan Fr. 90.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.48; Marokko Fr. 20.42; Niederlande Fr. 209.10; Oesterreich Fr. 57.75; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 78.40; Tschechoslowakei Fr. 12.95; Tunesien Fr. 20.42; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Danzas-Sesa-Verkehre: Schaffhausen-Zürich-Bern-Genf-Basel** Verbilligte Taxen

Telephon 1285 und 1286

**Compañia Italo-Argentina de Electricidad**

(Sociedad Anonima)

**Assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

En vertu des résolutions du Conseil d'Administration et conformément aux dispositions des art. 12 et 23 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le **21 février 1935, au siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651-659, à Buenos Aires, à 14 h. 30.**

**ORDRE DU JOUR:**

- 1<sup>o</sup> Augmentation du capital social de 80,000,000 à 160,000,000 de pesos moneda nacional curso legal (art. 6 des statuts).
- 2<sup>o</sup> Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banque au siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651-659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'art. 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 29 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

**En Suisse:**

Société de Banque Suisse, à Bâle,  
Union de Banques Suisses, à Zurich,  
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,  
Banca Uulone di Credito, à Lugano,  
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,  
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich;

**aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:**

MM. A. Iselin & Co., à New York.

Buenos Aires, le 27 décembre 1934.

Le conseil d'administration.

**Usine de Produits Alimentaires du Torrent Cormoret**

Le conseil d'administration convoque

**l'assemblée générale des actionnaires**

pour **lundi, 4 février 1935, à 15 heures, à Berne, Hôtel Waechter**, avec l'ordre du jour suivant:

- Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes.
- Votation sur les conclusions de ces rapports.
- Nomination des vérificateurs des comptes.

(20139 U) 239

**Akt. Ges. Arthur Rieter, Stein a. Rhein**

**Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 15. Februar 1935, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Helvetia in Kreuzlingen.

**TRAKTANDEN:** 1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Rechnung für das Jahr 1933/34. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung. 2. Annullierung der Genussscheine. 3. Sanierung gemäss Vorschlägen der Verwaltung. 4. Ermächtigung für abfälligen Verkauf der Gelände und hypothekarische Belastung der Immobilien. 5. Statutenänderung. 6. Wahlen.

Stein a. Rh., den 24. Januar 1935.

241

Der Verwaltungsrat.

**Hypothekarbank Lenzburg**

Die Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 9. Februar 1935, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Lenzburg, eingeladen.

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Konstituierung und Protokoll.
2. Konstatierung der Einbezahlung des im Berichtsjahr emittierten Aktienkapitals.
3. Statutenänderungen.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1934 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden und Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. 7. Umfrage.

Eintrittskarten zur Generalversammlung werden auf schriftliches oder mündliches Verlangen, bis spätestens 7. Februar 1935 verabfolgt.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 28. Januar an im Bureau der Verwaltung zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. (540 Bn) 238 i

Lenzburg, den 22. Januar 1935.

Der Verwaltungsrat.

**Aktiengesellschaft Effingerhof in Brugg**

**Einladung zur 57. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 4. Februar 1935, nachmittags 5 1/2 Uhr, im Sitzungszimmer der Aargauischen Hypothekbank in Brugg.

**TRAKTANDEN:**

1. Passation der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1934.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes pro 1934.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 28. Januar hinweg im Bureau der Aargauischen Hypothekbank zur Einsicht der Aktionäre auf. Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist Anmeldung an den Verwaltungsrat bis spätestens den 2. Februar erforderlich. Die Stimmkarten werden unmittelbar vor der Generalversammlung den Teilnehmern gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz ausgehändigt. (OF 5167 R) 242 i

Brugg, den 23. Januar 1935.

Der Verwaltungsrat.

**Dr. A. Wander A.-G. Bern**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 8. Februar 1935, nachmittags 3 Uhr im Hotel Schweizerhof in Bern

**TRAKTANDEN:**

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1934.
2. Vorlage der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes. Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren liegen 8 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft an.

Ausweiskarten können ebendasselbst gegen Vorweisung der Titel oder Depotscheine bezogen werden. 222 i.

Bern, den 23. Januar 1935.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Dr. A. Wander.

**Affolter, Christen & Co. A.-G. Basel**

Die Aktionäre der Affolter, Christen & Co. A.-G., in Basel, werden hiermit zur **XXII. ordentlichen Generalversammlung** auf Samstag, den 9. Februar 1935, vormittags 11 1/2 Uhr, ins Bureau der Gesellschaft, Voltastr. 88, in Basel, zur Behandlung nachfolgender Traktanden eingeladen:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes über das Geschäftsjahr 1934, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung. (2375 Q) 240 i
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien oder einen Aktienausweis mit Nummernverzeichnis, spätestens bis zum 6. Februar 1935, vormittags 12 Uhr, bei der Gesellschaftskasse, Voltastr. 88, in Basel, zu hinterlegen, gegen Aushändigung der Zutrittskarte.

Basel, den 22. Januar 1935.

Der Verwaltungsrat.

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg



# Bahnhof-Buffer Olten

Zentralster Treffpunkt  
Bekannt für gute Küche und Keller  
(Konferenz-Säle)

## FREMDSPRACHE- und AUSSPRACHE...

Französisch  
Englisch  
Italienisch  
Spanisch  
Deutsch  
Schwedisch  
Polnisch  
Holländisch  
Russisch  
Irisch  
Afrkanisch  
Esperanto  
Persisch  
Tschechisch  
Chinesisch  
Hindustan  
Kurse für Fortgeschrittene

Eine Fremdsprache werden Sie erst dann gründlich beherrschen, wenn Ihnen auch deren richtige Aussprache, deren akzentfreie Art des Vortrages in Fleisch und Blut übergegangen ist. Richtig und ohne störenden Akzent lernen Sie Französisch, Englisch, Italienisch usw. auf zwei Arten sprechen: entweder in der Heimat der Sprache selbst oder nach der lebendigen Sprachlehr-Methode

### LINGUAPHONE

in Ihrem eigenen Heim während Ihrer Mussestunden.

Linguaphone ist das einzige Unternehmen der Welt, das sich ausschliesslich mit dem Auf- und Ausbau der Schallplatten-Sprachkurso befasst. Diesen Unternehmen stehen als Sprach- und Vortraglehrer berühmte Professoren zur Verfügung, die gleichsam bei Ihnen wohnen und Sie zu beliebiger Zeit, ohne Zwang, ohne einschüchternde Methode unterrichten. Die Namen der nachstehenden Mitarbeiter (im ganzen über 100) bieten Ihnen Gewähr für die Vortrefflichkeit dieser Selbst-Unterrichtskurse.

Prof. A. Lloyd James, Univ. London    Prof. Dr. Paul Passy, Präsident der Int. Phonetischen Gesellschaft    Prof. Dr. G. Pellizz, Univ. London  
Daniel Jones,    A. Pastor,    Cav. Dott. Piccozzi, Mailand    J. Guillen, Universit. Sevilla.

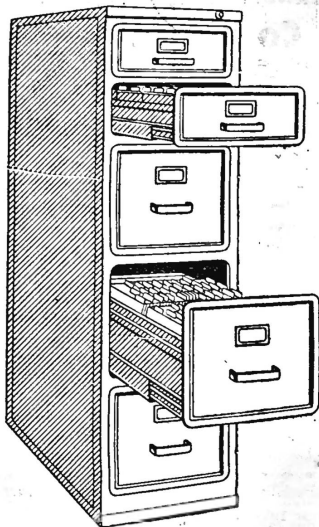
Lehrkurse 8 Tage unverbindlich zur Probe, darauf können Sie entscheiden. Verlangen Sie heute noch den Linguaphone-Prospekt.

LINGUAPHONE (B 88) - F. Bender, 24, Freiestrasse, Basel 1.

Es gibt in jedem Betrieb gewiss täglich Arbeiten, um die herum der Geschäftsmann

### letzten allem

nicht kommt. — Zu diesen Obliegenheiten gehört auch ein aufmerksames Durchsehen des Schweiz. Handelsamtsblattes. Nutzen Sie diesen Vorteil!



## Das neue Büro

richtet sich von Anfang an auf das zweckmässigste ein und ist auf spätere Vergrößerung gerüstet.

Original  
**ERGA**

BÜRO-MÖBEL  
aus Stahl

wachsen mit Ihrem Betrieb

FABRIKANTEN: GAUGER & CO., ZÜRICH

## Landolt's Liegenschaftskontrolle

Buchführung für Hausbesitzer mit losen Blättern  
100fach erprobt

Preis Fr. 24.—. Preisliste 185 zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ & CO

ZÜRICH - PAPETERIE - BAHNHOFSTR. 65

Olympia



## Zeitsparende Neuerungen!

Prospekte und unverbindliche Probestellung durch

## Europa-Schreibmaschinen A.G.

Zürich, Weinbergstr. 15

und unsere Vertreter an allen Plätzen

# Fr. 200,000

aus privater Hand **gesucht**, event. in Abschnitten zu Fr. 50,000, gegen 6% Zins und Grundpfandrecht auf gutgeführte Kurhaus-Besitzung am Genfersee, zur Verlegung ungekündigter Hypothek. Bester Renditeausweis. — Nähere Auskunft durch

Rob. Baumann, Notar, Markt-gasse 32, Bern.

Die **Auto-Doppik** (Kohler-Buchhaltung) ist der Inbegriff der Vollkommenheit

**Auto-Doppik-Buchhaltung**  
Biel — Telephone 4029 - Privat 4069

Pour cause d'âge et de santé, a remettre dans une ville des bords du Léman, un ancien et beau

## magasin

avec deux grandes vitrines, commerce existant depuis plus de 48 ans, et dans meilleure situation de la place, consistant en confections pour hommes, jeunes gens et enfants-tissus, le tout article courant. Remise et loyer et affaire intéressante pour personne active. Ecrire offres sous chiffre P 25175 L à Publicitas Lausanne.

## Oeffentliches Inventar

Erblasser:

**Eugen Jul. Heinr. Häusler**

von Neuler, Württemberg

gew. Uhrenmacher und Bijoutier in Lyss

Eingabefrist bis **1. März 1935** beim **Regierungsstatthalteramt Aarberg.**

Lyss, den 23. Januar 1935.

Der Beauftragte:  
**A. Hochuli, Notar.**

(20188 U) 237



## Knüsel & Walter

Ausstellungsstrasse 25

Zürich 5 Tel. 59.451

## Musterkartenfabrik

Muster- und Farbkarten für sämtl. Stoff, Garn, Seiden, Tapeten u. Farb-Industrien

## Zu vermieten in Bern

Schwarztorstrasse

schöne, sonnige, komfortable

## 7-Zimmerwohnung

mit Veranda, Bad, Zentralheizung mit Oelfeuerung, Boiler, Lift, Dienstenzimmer und übrige Dependenzien. 233

Auskunft erteilt:

**Kantonalbank von Bern**

Telephon 22.701.

## PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1